# Éloge de Rafel Carreras : lauréat de la médaille Marc-Auguste Pictet 1996

Autor(en): **Pont**, **Jean-Claude** 

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Archives des sciences et compte rendu des séances de la Société

Band (Jahr): 50 (1997)

Heft 1: Archives des Sciences

PDF erstellt am: **05.06.2024** 

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-740268

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Archs Sci. Genève	Vol. 50	Fasc. 1	p. 59	Avril 1997

# ELOGE DE RAFEL CARRERAS

Lauréat de la médaille Marc-Auguste Pictet 1996

PAR

## Jean-Claude PONT

Rafel Carreras, votre formation laissait déjà apparaître la vocation d'universalité nécessaire à qui envisage de faire carrière dans la divulgation scientifique: diplôme de physique à l'EPFZ, licence en biologie à Genève, large formation en psychologie avec votre collaboration régulière aux travaux de Jean Piaget, pendant ces onze années passées au Centre d'épistémologie génétique.

La SPHN, sur préavis de la Commission du Prix et de la médaille Marc-Auguste Pictet, a souhaité récompenser la carrière exemplaire de quelqu'un qui, de toutes ses fibres et toujours, a refusé l'idée d'un savoir réservé à une élite. Pour vous, l'incompréhension est le plus souvent liée à un faux système de représentation et il importe pour l'éradiquer d'éliminer d'abord ce pernicieux système. Selon votre expression constante ces faux systèmes sont à l'origine d'émotions ouvrant sur des comportements aberrants. Ce souci, vous l'avez poursuivi partout et jusque dans des domaines qui semblent ne rien devoir à la divulgation, comme la peur de l'avion. Votre œuvre en ce domaine, par vos séminaires ou par votre livre, paraît d'abord étrangère à celle qui nous réunit aujourd'hui et qui nous vaut le plaisir de vous honorer. Mais la cohérence de la pensée est bien présente et, vous aimez à le dire, cette crainte est fondée sur un faux système de représentation, celui-là même que l'on voit dans l'échec devant la science.

Depuis plus de trente ans responsable au CERN de «L'Enseignement général», vous avez dans cette activité produit la remarquable feuille d'information qu'est Picked for you, distribuée maintenant dans une trentaine de pays. Vous produisez aussi, mois après mois depuis dix ans, les «Mardis du CERN» où dans le grand auditorium bondé, se presse un public hétéroclite et bigarré, avide de savoir, un public envoûté par la magie de vos images, la puissance de vos métaphores qui sont quasiment isomorphes à votre sujet, la fulgurance de vos imprévisibles comparaisons, par le miracle desquelles vous transformez les doutes de vos interlocuteurs en éléments de compréhension inattendus. Là aussi Rafel Carreras, vous réalisez mensuellement ce rêve de gosse qui vous voyait, vous me le confiiez naguère, producteur de spectacle, acteur, clown. Votre activité dans cette grande maison fut reconnue précocement puisque lorsque Weisskopf, important physicien et directeur général du CERN, reçut le Prix Straton pour l'avancement de la science, c'est avec vous qu'il le partagea.

Rafel Carreras, Mina Buchs vous remet maintenant la médaille Marc-Auguste Pictet 1996 pour votre œuvre dans le domaine de la divulgation scientifique et la SPHN en même temps que le comité du Prix espèrent que cette médaille, qui n'a pas de revers vous dise la profondeur de leur reconnaissance.

<sup>\* 12,</sup> rue Conseil-Général, 1205 Genève.